



13th February, 2006

Latest News

- Customers help stamp out Turkey's sex slaves
- Vietnam-China baby trafficking ring smashed
- Moldova seeks to curb human trafficking
- Trafficked Myanmar woman successfully rescued by Changsha (Hunan) Railway Police
- 15 year old thief 'sold' for 100,000 RMB

- 顾客联合救助土耳其性奴隶
- 一个越中婴儿拐卖犯罪集团被粉碎
- 摩尔多瓦努力制止拐卖人口
- 缅甸籍少女被拐卖 长沙铁警将其成功解救
- 8岁被拐卖给一盗窃团伙 15岁小偷"转会费"10万

Announcement

- UNIAP China Quarterly Newsletter [Chinese]
- UNIAP Regional Quarterly Newsletter [English]
- UNIAP China Domestic News Summaries, January 2006 [Chinese]
- UNIAP Regional News Summaries, January 2006 [English]
- ChinaDevelopmentBrief, Yunnan Province Situational Analysis [English]

- UNIAP 中国反拐通讯季刊 (中文)
- UNIAP 区域反拐通讯季刊 (英文)
- UNIAP 中国国内新闻摘要 (中文)
- UNIAP 中国区域新闻摘要 (英文)
- 中国发展简报,《云南省情况分析》(英文)

Article in Brief

Customers help stamp out Turkey's sex slaves

Whole story: <http://news.independent.co.uk/europe/article335345.ece>

December 28, 2005, The Independent (England)

An unlikely hero has emerged in Turkey to rescue victims of forced prostitution: the brothel customer. In the past six months, 100 women - mostly from Ukraine, Moldova, Romania or Russia - have been rescued from sex slavery and Turkish police have broken up 10 trafficking networks. There are two reasons for these results. A charge-free hotline was set up in May by the International Organisation for Migration (IOM) for women to call for help. It is staffed by multi-lingual operators who try to pinpoint where the women are - and then send in the police. The hotline is publicised in two ways: passport officials at borders and airports slip an information leaflet into the passports of women from high-risk countries; and a Russian language advertisement has been playing on Turkish television stations. But the second, more unexpected, factor is the chivalry of the Turkish brothel client who don't mind using prostitutes, but want the woman to be doing this willingly.

Vietnam-China baby trafficking ring smashed

Whole Story: <http://www.thanhniennews.com/society/?catid=3&newsid=11620>

December 29, 2005, Thanh Nien Daily (Ho Chi Minh city, Vietnam)

Vietnamese police arrested six people connected with a child trafficking ring for attempting to take a two-month old to China. Three women were arrested in the northern Quang Ninh province Monday and three more the day after in Ho Chi Minh City. Nguyen Thi Sang, 40, was caught with the infant while travelling from HCMC to Quang Ninh. She was en route to China through the province's Mong Cai border gate where she would have sold the victim for US\$250. According to initial information, one of the arrested is mastermind Pham Thi Thoa, 29, whose husband lives in China. Thoa and another woman sold babies in China while four others in Vietnam were in charge of buying babies, mostly abandoned after delivery, from maternity hospitals in HCMC. The culprits confessed they started the "trade" in August this year and had since sold two or three newborns to China each month

Moldova seeks to curb human trafficking

Whole Story: <http://social.moldova.org/stiri/eng/7719/>
December 29th, 2005, Moldova.org

Moldova's parliament passed a series of legislative measures on 22 December designed to reduce human trafficking. The amendments grant Moldovan authorities the right to deny entry into the country to individuals with suspected involvement in human trafficking. Lawmakers also passed changes to the country's administrative code stipulating that victims of trafficking will not be prosecuted for prostitution and will not be punished for entering or staying in the country illegally.

Trafficked Myanmar woman successfully rescued by Changsha Railway Police

Whole story: <http://hn.rednet.com.cn/Articles/2005/12/792131.HTM>
December 30th, 2005, Hongwang News

Two men from Jilin province forced a 23 year old woman from Myanmar onto a train in Kunming bound for Beijing with the intention to sell her in Jilin. These two men from Jilin had travelled down to Dehong Prefecture in Yunnan Province after hearing that money could be made by people sellers in Yunnan. With assistance from a Yunnan woman, these men were very quickly introduced to this woman from Myanmar whom they deceived to board the train to Beijing. When this train stopped in Changsha Railway Station, this girl jumped from the train when one of the men was not paying attention and ran towards the police on duty in the railway station. One of the policemen who was patrolling the station heard her scream, and apprehended the two men as they were trying to catch the girl. The two men are currently detained by Changsha police on suspicion of trafficking.

15 year old thief 'sold' for 100,000 RMB

Whole story: <http://hn.rednet.com.cn/Articles/2005/12/792131.HTM>
December 30th, 2005, Sina

A 15 year old child who robbed a woman at the Jilin long-distance bus station was apprehended by the police as he tried to flee. At the Rescue and Assistance Centre he told a journalist of his misery of being forced to steal for the last seven years, and that as he was a particularly good thief he had eventually been purchased by a 'boss' for 100,000RMB. The 15 year old can speak fluent Mandarin, and is from Xinjiang where he was the youngest of five children. He explained that as an eight year old he was tricked by someone from his village to go to Zhejiang Province, where he was sold for 10,000RMB to the 'boss' of a gang of thieves. After seven years he had had a total of 4 'bosses' and the final boss had purchased him for 100,000RMB.

顾客联合救助土耳其性奴隶

全文: <http://news.independent.co.uk/europe/article335345.ece>

2005年12月28日, 英国独立报

一支几乎不可能出现的拯救被迫卖淫者的英雄队伍出现在土耳其——妓院顾客。六个月以来, 一百名来自乌克兰、摩尔多瓦、罗马尼亚和俄罗斯的妇女从性奴役场所获救, 土耳其警方捣毁了十个人口拐卖犯罪网络。这些成果的取得有两个原因。其一是, 国际移民组织五月设立了一条免费的热线供妇女求助。这条热线由掌握多门语言的接线员组成, 他们的职责是尽力划定求助妇女的方位并向该地派出警力。该热线通过下述两种方式公布: 其一、通过边境和机场的护照检验官员向来自高危国家的妇女的护照中放入传单; 其二、通过土耳其电视台播放俄语广告。另一个更加超出人们想象的因素是, 土耳其卖淫场所的顾客们所具有的“骑士精神”, 他们并不反对召妓, 但是他们希望从事卖淫的妇女是出于自愿。

一个越中婴儿拐卖犯罪集团被粉碎

全文: <http://www.thanhniennews.com/society/?catid=3&newsid=11620>

2005年12月29日，越南青年报（越南，胡志明市）

越南警方拘捕了一个儿童拐卖犯罪集团的六名嫌疑人，他们正试图将一名两个月大的婴儿带入中国。有三名妇女于周一在北部的广宁省被捕，另外三名于第二天在胡志明市被捕。Nguyen Thi Sang, 40岁，在将婴儿从胡志明市送往广宁的途中被捕。在去往中国的途中，她在Mong Cai省的边境关卡以250美元卖出受害儿童。根据初步信息，被捕嫌疑人中有一名主谋，她名叫Pham Thi Thoa, 29岁，丈夫在中国居住。该名妇女与另外一名妇女在中国境内卖出婴儿，而其他四名妇女则负责从胡志明市的妇产医院收买婴儿，这些婴儿大多是在产后被遗弃的孩子。犯罪嫌疑人承认，她们于今年八月开始从事这项“交易”，每月向中国出卖两到三名新生儿。

摩尔多瓦努力制止拐卖人口

全文：<http://social.moldova.org/stiri/eng/7719/>

2005年12月29日，Moldova.org

摩尔多瓦国会于22号通过了一系列旨在降低人口拐卖的法律措施。这些修正案赋予摩尔多瓦的管理机构拒绝有拐卖人口嫌疑的人入境的权利。立法者同时也对国家的行政法做出了修改，主要涉及不再起诉从事卖淫的人口拐卖的受害者，也不对她们非法入境和居留进行处罚

缅甸籍少女被拐卖 长沙铁警将其成功解救

全文：<http://hn.rednet.com.cn/Articles/2005/12/792131.HTM>

2005年12月30日，红网新闻

两名吉林籍男子为了牟取暴利，将一名23岁的缅甸少女胁迫上由昆明开往北京去的T62次列车，准备由云南带往吉林贩卖。这两吉林省人听说云南贩卖人口可以牟取暴利，于是两人从吉林来到云南省德宏州盈江县，经人介绍认识了云南女子陈某，在陈某的安排下，两人很快结识了在当地打工的缅甸女子小兰（化名），处世未深的小兰不久就被两人的花言巧语所蒙骗，12月27日晚上，两人连哄带骗的将小兰骗至云南昆明，并将其胁迫登上了昆明开往北京去的T62次列车。当T62次列车停靠在长沙火车站时，该少女趁看守她的男子不注意，立即跑下列车，向在站台上值勤的铁路民警求救，正在长沙火车站站台上巡视的长沙火车站派出所民警听到少女的呼救后，迅速出动，当场将两名胁迫她的男子控制并带往派出所审查，该名缅甸籍少女也被长沙铁警成功解救。两名男子因涉嫌拐卖人口已被长沙铁路公安处刑事拘留。

8岁被拐卖给一盗窃团伙 15岁小偷“转会费”10万

全文：<http://it.sohu.com/20051229/n241187896.shtml>

2005年12月30日，搜狐

一名15岁少年在吉林市客运站附近偷窃一名女子钱包，在打车逃离时的哥偷偷报警，这名男孩被巡警抓获，转送到吉林市救助管理站。在管理站，他告诉记者他被迫行窃7年的悲惨经历，称因为偷窃技术好，最后一个“老板”竟花10万元钱买他。小男孩老家在新疆和田，家里五个孩子他最小。他说，在8岁那年他被同乡拐骗到浙江，以1万元的价钱卖给一盗窃团伙“老板”。7年中他先后换了4个“老板”，最后一个“老板”竟花10万元钱买他。



UNIAP China Quarterly Newsletter [Chinese]

- The Chinese-language UNIAP China newsletter is now available for download:
<http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/FGTX-2005-03.pdf>

UNIAP Regional Quarterly Newsletter [English]

- The English-language Regional newsletter is now available for download:
http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/Step-by-step_Issue%2015%5B1%5D.pdf

UNIAP China Domestic News Summaries, January 2006 [Chinese]

- Please see attached document

UNIAP Regional News Summaries, January 2006 [English]

- Please see attached document

ChinaDevelopmentBrief, Releases **Yunnan Province Situational Analysis [English]**, December 2005, 67 pages (including section on trafficking), is available to download from:
<http://www.chinadevelopmentbrief.com/node/387#attachments>

UNIAP 中国反拐通讯季刊 (中文) 可在以下网址下载: <http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP 区域反拐通讯季刊 (英文) 可在以下网址下载: http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/Step-by-step_Issue%2015%5B1%5D.pdf

附件: **UNIAP 中国国内新闻摘要 (2006年1月)** (中文)

附件: **UNIAP 中国区域新闻摘要 (2006年1月)** (英文)

中国发展简报, 《云南省情况分析》(英文), (2005年12月), 可在以下网址下载:
<http://www.chinadevelopmentbrief.com/node/387#attachments>

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

UNIAP Regional news digest: melissa.stewart@un.or.th
UNIAP Cambodia news digest: kristy.fleming@undp.org
UNIAP Lao news digest: phadsada.chanthavong@undp.org
UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org
UNIAP Thailand news digest: uniap_thai@un.or.th
UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniap.china@gmail.com. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found on the China Children's Information Website: <http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP China Office
Address: Room 1116, No. 28 Donghousiang, Andingmenwai,
Beijing 100011, P.R. China
Tel: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671
Fax: (+ 86 10) 6420 3115
Email (general): wan-uniap@sohu.com
Email (news digest): uniap.china@gmail.com
Website: www.no-trafficking.org

如您想预订, 请回邮件至 uniap.china@gmail.com, 注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息, 请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可在中国儿童信息中心网站上查阅:
<http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP 中国办公室
地址: 中国北京安定门外东后巷 28 号 1116 室
邮编: 100011
电话: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671
传真: (+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室): wan-uniap@sohu.com
电子邮件 (新闻摘要): uniap.china@gmail.com
项目网页: www.no-trafficking.org
